

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HVLP 46

Prepracované dňa: 25.02.2019

Katalógové číslo: 734003

Strana 1 z 9

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**1.1. Identifikátor produktu**

ADDINOL Hydraulic Oil HVLP 46

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**Použitie látky/zmesi**

Hydraulická kvapalina.

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**Výrobca**

Firma:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Ulica:	Am Haupttor	
Miesto:	D-06237 Leuna	
Telefón:	+49 (0) 3461 845-0	Telefax: +49 (0) 3461 845-555
e-mail:	info@addinol.de	
Partner na konzultáciu:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Informačné oddelenie:	ADDINOL Application Technology	

Dodávateľ

Firma:	ADDINOL Central Europe s.r.o.	
	organizačná zložka Slovakia	
Ulica:	B. Němcovej 8	
Miesto:	SK-811 04 Bratislava	
Telefón:	+420 381 212 844	Telefax: +420 381 212 848
e-mail:	msds@addinol.cz	

1.4. Núdzové telefónne číslo: Núdzové telefónne číslo: tel.: 02/5477 4166, fax: 02/5477 4605**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti****2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi****Nariadenia (ES) č. 1272/2008**

Zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008.

2.2. Prvky označovania**Nariadenia (ES) č. 1272/2008****Zvláštne značenie u špeciálnych zmesí**

EUH210 Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

Ďalšie pokyny

Produkt podľa smerníc ES alebo príslušných národných zákonov nepodlieha povinnému označovaniu.

2.3. Iná nebezpečnosť

Dlhší/opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k dermatitis.

Vytečený produkt nenechajte vsiaknúť do podlahy.

Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách**3.2. Zmesi**

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HVL P 46

Prepracované dňa: 25.02.2019

Katalógové číslo: 734003

Strana 2 z 9

Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	GHS klasifikácia			
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified			80 - < 85 %
	265-157-1		01-2119484627-25	
	Asp. Tox. 1; H304			
4259-15-8	Bis [O, O-bis (2-ethylhexyl)] bis (dithiofosfát) zinočnatý			< 1 %
	224-235-5		01-2119493635-27	
	Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H318 H411			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Ďalšie inštrukcie

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Systém klasifikácie: Klasifikácia je v súlade s platným zoznamom klasifikácií ES a je doplnená informáciami z odbornej literatúry a informáciami od spoločnosti.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci**4.1. Opis opatrení prvej pomoci****Všeobecné inštrukcie**

Sebaochrana zdravotníkov prvej pomoci. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavicových vreciek handry napustené produktom.

Pri vdýchnutí

Postihnutého preneste na čerstvý vzduch. Postihnutého preneste na kľudné miesto a udržujte ho v teple. Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadajte lekára.

Pri kontakte s pokožkou

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom Voda a mydlo. Vymeňte kontaminované oblečenie. Use skin protection ointment after cleaning. Pri podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

Pri kontakte s očami

Okamžite vypláchnite tečúcou vodou otvorené viečko po dobu 10 až 15 minút. Následne vyhľadajte očného lekára.

Pri požití

Nevyvolávajúce zvracanie.

Podaním aktívneho uhlia sa redukuje schopnosť vstrebávania v žalúdočnom trakte. Okamžite privolajte lekára.

4.2. Naidôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Prvá pomoc, dekontaminácia, symptomatické liečenie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia**5.1. Hasiace prostriedky****Vhodné hasiace prostriedky**

Pena. Hasiaci prášok. Kysličník uhličitý (CO₂). Prúd vody. Piesok.

Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HVLV 46

Prepracované dňa: 25.02.2019

Katalógové číslo: 734003

Strana 3 z 9

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri požiaroch môžu vzniknúť: Kyslíčnik uhoľnatý. Kyslíčnik uhličitý (CO₂). Oxidy dusíka (NO_x). Oxidy síry. sadza.

5.3. Rady pre požiarnikov

Pri požiaroch: Používať na okolitom vzduchu nezávislý dýchací prístroj.

Ďalšie inštrukcie

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia. Na ochranu osôb a chladenie nádob nasadiť v ohrozenej oblasti striekajúci prúd vody. V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary. Kontaminovanú hasiacu vodu zbierajte oddelene.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Mimoriadne nebezpečenstvo v dôsledku vytečenia/rozliatia produktu. Odstráňte všetky zdroje vznietenia. Pri pôsobení plynov, prachov a aerosólov je potrebné používať ochranu dýchania. Smernica 98/24/ES o ochrane zdravia pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s chemickými faktormi pri práci.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácií, informujte príslušné úrady. Zabráňte plošnej expanzii (napr. zahradením alebo blokovaním oleja).

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu. Znečistené predmety a podlahu dôkladne očistite podľa predpisov pre životné prostredie.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Riadte sa tiež ustanoveniami oddielov 7, 8, 12 a 13 tohto bezpečnostného listu.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie****Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Pracujte na dobre vetranom mieste alebo s dýchacím filtrom. Vyhnite sa tvorbe olejovej hmly. Pri otvorení styku sa majú podľa možnosti použiť zariadenia s lokálnym odsávaním. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia. Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom. Dbajte na dostatočné vetranie. Horúci produkt vytvára horľavé výpary.

7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkolvek nekompatibility**Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Balenia udržiavajte v suchu a zatvorené z dôvodu zabránenia znečisteniu a absorpcii vlhkosti. Uchovávajte nádobu tesne uzavretú na chladnom mieste.

Opozorila glede skupnega skladiščenja

Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.
Zdržovať sa od: Oxidačné činidlo.

Ďalšie informácie o podmienkach skladovania

Chrániť pred: UV-žiarenie/slnéčné svetlo. mráz.
Odporúčaná skladovacia teplota: 5 - 40°C

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Hydraulická kvapalina. Podrobné informácie: pozri technické informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**8.1. Kontrolné parametre**

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HVLV 46

Prepracované dňa: 25.02.2019

Katalógové číslo: 734003

Strana 4 z 9

Ďalšie upozornenia

Odporúčané hygienické limity pre olejovú hmlu

TWA: 5 mg/m³STEL: 10 mg/m³

Zmes obsahuje bezvýznamné množstvo zložiek s právne stanovenými limitmi expozície.

8.2. Kontroly expozície**Primerané technické zabezpečenie**

Zaistíte dostatočné vetranie a bodové odsávanie na kritických miestach.

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky. Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev. Znečistené časti odevu pred opakovaným použitím vyperte. Na pracovisku nejest', nepiť, nefajčiť a nesmrkať.

Ochrana očí/tváre

Tesné uzavreté ochranné okuliare. DIN-/EN-normy: DIN EN 166

Ochrana rúk

Overené ochranné rukavice k noseniu: DIN-/EN-normy: DIN EN 374

Doba nosenia pri stálom kontakte: 480 min

Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk).

Hrúbka rukavicového materiálu: 0.7 mm.

Doba nosenia pri príležitostnom kontakte (striekance): 30 min

Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk).

Hrúbka rukavicového materiálu: 0.4 mm

Preventívna ochrana pokožky pleťovým krémom.

Ochrana pokožky

Noste vhodný ochranný odev. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavícových vreciek handry napustené produktom.

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Keď nie je možné technické odsávanie alebo vetranie vzduchu alebo je nedostačujúce, musia byť použité ochranné dýchacie zariadenia. Ochrana dýchacích ciest s filtermi proti plynom a parám s bodom varu vyšším ako 65°C - typ A: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10000 ppm.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

Fyzikálny stav:	kvapalný
Farba:	žltý
Zápach:	po: minerálny olej.

Metóda

Hodnota pH: Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Zmena skupenstva

Teplota topenia: Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah: nie je stanovené

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HVL P 46

Prepracované dňa: 25.02.2019

Katalógové číslo: 734003

Strana 5 z 9

Pourpoint:	-39 °C	ASTM D 7346
Teplota vzplanutia:	247 °C	DIN EN ISO 2592
Horľavosť		
tuhá látka:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	
plyn:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	
Výbušné vlastnosti		
Nie sú k dispozícii žiadne dáta		
Dolný limit výbušnosti:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	
Horný limit výbušnosti:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	
Teplota zapálenia:	nie je stanovené	
Teplotu samovznietenia		
tuhá látka:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	
plyn:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	
Teplota rozkladu:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	
Oxidačné vlastnosti		
Nie sú k dispozícii žiadne dáta		
Tlak pary:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	
Hustota (pri 15 °C):	0,860 g/cm ³	DIN 51757
Rozpustnosť vo vode:	prakticky nerozpustný	
Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách		
Nie sú k dispozícii žiadne dáta		
Rozdeľovací koeficient:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	
Kinematická viskozita: (pri 40 °C)	46 mm ² /s	ASTM D 7042
Relatívna hustota pár:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	
Relatívna rýchlosť odparovania:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	

9.2. Iné informácie

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**10.1. Reaktivita**

Stabilný pri riadnej starostlivosti a manipulácii.

10.2. Chemická stabilita

Za normálnych podmienok skladovania a nakladania je produkt chemicky stabilný.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Pri určenom spôsobe použitia k rozkladu nedochádza.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Pozri kapitolu 7 Nie sú potrebné žiadne opatrenia nad rámec.

Neprehrievajte pre zamedzenie tepelného rozkladu zmesi.

10.5. Nekompatibilné materiály

Reaguje s : Oxidačné činidlo, silný.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladuPri požiaroch môžu vzniknúť: Kyslíčnik uhoľnatý. Kyslíčnik uhličité (CO₂). Oxidy dusíka (NO_x). Oxidy síry. sadza.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HVLV 46

Prepracované dňa: 25.02.2019

Katalógové číslo: 734003

Strana 6 z 9

ODDIEL 11: Toxikologické informácie**11.1. Informácie o toxikologických účinkoch****Akútna toxicita**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Netestovaná zmes.

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified				
	orálne	LD50 > 5000 mg/kg	Potkan		
	dermálne	LD50 > 2000 mg/kg	Králík		
4259-15-8	Bis [O, O-bis (2-etylhexyl)] bis (dithiofosfát) zinočnatý				
	orálne	LD50 3100 mg/kg	Potkan		
	dermálne	LD50 5000 mg/kg	Králík		

Žieravosť a dráždivosť

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Dráždivý účinok na oči: slabo dráždivý.

Dráždivý účinok na pokožke: Dlhší/opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k dermatitis.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Poznámka: nesenzibilizovateľný.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Dlhší/opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k dermatitis.

Aspiračná nebezpečnosť.

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Špecifické účinky pri pokusoch na zvieratách

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

ODDIEL 12: Ekologické informácie**12.1. Toxicita**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Netestovaná zmes.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HVL P 46

Prepracované dňa: 25.02.2019

Katalógové číslo: 734003

Strana 7 z 9

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h] [d]	Druh	Zdroj	Metóda
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l	>1.000	96 h		
	Akútna toxicita rias	ErC50 mg/l	>100	72 h		
4259-15-8	Bis [O, O-bis (2-etylhexyl)] bis (dithiofosfát) zinočnatý					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l	1 - 10	96 h	Carassius auratus (zlatá rybka)	
	Akútna toxicita rias	ErC50	240 mg/l	96 h		

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Nie je ľahko biologicky odbúrateľný (podľa OECD-kritérií). Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

12.4. Mobilita v pôde

V dôsledku sľebí rozpustnosti vo vode bol produkt v biologickom oddeľovači ďalej mechanicky oddeľovaný.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Obsahované látky v tejto príprave nespĺňajú kritéria pre klasifikáciu ako PBT alebo vPvB.

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Všeobecné údaje

Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**13.1. Metódy spracovania odpadu****Informácie o zneškodňovaní**

Nesmie sa likvidovať spolu s odpadom z domácností. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

Kľúč odpadu produktu

130110 ODPADY Z OLEJOV A KVAPALNÝCH PALÍV (OKREM JEDLÝCH OLEJOV A ODPADOV UVEDENÝCH V KAPITOLÁCH 05, 12 A 19); Odpadové hydraulické oleje; nechlórované minerálne hydraulické oleje; nebezpečný odpad

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Kontaminované balenia sa musia vyprázdniť bezo zvyšku a môžu byť opätovne použité po náležitom vyčistení. Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov. Balenia, ktoré sa nedajú očistiť, sú k likvidácii.

ODDIEL 14: Informácie o doprave**Pozemná doprava (ADR/RID)**

14.1. Číslo OSN: -

14.2. Správne expedičné označenie -

OSN:

14.3. Trieda, resp. triedy -

nebezpečnosti pre dopravu:

14.4. Obalová skupina: -

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)

14.1. Číslo OSN: -

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HVLP 46

Prepracované dňa: 25.02.2019

Katalógové číslo: 734003

Strana 8 z 9

14.2. Správne expedičné označenie

OSN: -

14.3. Trieda, resp. triedy**nebezpečnosti pre dopravu:** -**14.4. Obalová skupina:** -**Nármorná preprava (IMDG)****14.1. Číslo OSN:** -**14.2. Správne expedičné označenie**

OSN: -

14.3. Trieda, resp. triedy**nebezpečnosti pre dopravu:** -**14.4. Obalová skupina:** -**Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR****14.1. Číslo OSN:** -**14.2. Správne expedičné označenie**

OSN: -

14.3. Trieda, resp. triedy**nebezpečnosti pre dopravu:** -**14.4. Obalová skupina:** -**14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie**

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE: nie

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Ak nie je stanovené inak, musia byť dodržané všeobecné opatrenia pre bezpečnú prepravu.

14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC

nepoužiteľné

Ďalšie inštrukcie

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

ODDIEL 15: Regulačné informácie**15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****Regulačné informácie EU**

Obmedzenia použitia (REACH, príloha XVII):

Záznam 28: Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified

Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D): 1 - slabo ohrozujúci vodu

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenia bezpečnosti látok neboli vykonané pre látky v tejto zmesi.

ODDIEL 16: Iné informácie**Zmeny**Táto karta bezpečnostných údajov obsahuje zmeny oproti predchádzajúcej verzii v oddieli(och):
1,3,8,9,11,12,14,15,16.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HVLV 46

Prepracované dňa: 25.02.2019

Katalógové číslo: 734003

Strana 9 z 9

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H411	Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
EUH210	Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

Ďalšie informácie

Zmes je klasifikovaná ako nie nebezpečná v zmysle nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP].

Údaje obsiahnuté v tejto karte bezpečnostných údajov sa týkajú iba vyššie uvedeného produktu. V prípade použitia s inou látkou / materiálom alebo začlenenie do výrobného procesu nemôžu byť tieto údaje považujú ako naďalej platné. Všetky informácie uvedené v tomto bezpečnostnom liste zodpovedajú našim súčasným znalostiam a sú určené len pre stanovenie zdravotných a bezpečnostných požiadaviek a odporúčaní pre ochranu životného prostredia. Za správne zaobchádzanie s výrobkom podľa platnej legislatívy zodpovedá užívateľ.

Súčasnú zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)